

Wniosek o udzielenie prolongaty na okres do 3 miesięcy

Aneks do umowy/umów nr

Zawarty pomiędzy

Claas Financial Services SAS Spółka Akcyjna Uproszczona Oddział w Polsce, ul. Suwak 3, 02-676 Warszawa; wpisany do Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy KRS pod numerem KRS 0000407728, REGON: 145953704, który jest oddziałem Claas Financial Services SAS z siedzibą we Francji, Hauts-de-Seine, Rue du Port 12, 92000 Nanterre; wpisana do Rejestru Handlowego i Spółek w Nanterre pod numerem 422 379 594 R.C.S NANTERRE, o kapitale zakładowym 44 624 768 EUR w całości wpłaconym, NIP: PL1080012298, zwana dalej "**Pożyczkodawcą**", reprezentowana przez osoby (osobę), które złożyły podpis pod niniejszym dokumentem, oraz

1. Informacje o wnioskodawcy

Pełna nazwa firmy

Adres / siedziba wnioskodawcy

Adres do korespondencji

Numer telefonu

adres e-mail

NIP

REGON

Rodzaj działalności gospodarczej

Zakres i rodzaj oferowanych usług
zwanym dalej "**Pożyczkobiorcą**".

2. Przedmiotem wniosku jest prośba o udzielenie karencji w spłacie kapitałowej i odsetkowej części rat pożyczki z możliwością wydłużeniem trwania umowy oraz miesięczną kapitalizację odsetek w okresie karencji.

3. Oświadczenie Pożyczkobiorcy

Niniejszym oświadczam, że:

- nie zostało wszczęte i nie toczy się przeciwko mnie żadne postępowanie restrukturyzacyjne, upadłościowe, likwidacyjne,
- nie zalegam z płatnościami wobec Skarbu Państwa z tytułu podatków i składek ZUS i nie jest prowadzona przeciwko mnie egzekucja z tych tytułów,
- złożyłem wnioski dotyczące prolongat moich zobowiązań we wszystkich instytucjach finansowych z którymi zawarłem umowy dotyczące finansowania prowadzonej działalności;
- stan pandemii COVID-19 oraz rozprzestrzenianie się koronawirusa SARS-CoV-2 wywołującego chorobę COVID-19, miał negatywny wpływ na prowadzoną przeze mnie działalność gospodarczą.
- Wnoszę o udzielenie miesięcznej karencji w spłacie rat pożyczki (dalej jako „Okres karencji”) oraz o wydłużenie Umowy o liczbę miesięcy (dalej jako „Okres wydłużenia”)

.....
Miejscowość, data

.....
Podpis Klienta (lub osób prawnie umocowanych do reprezentowania Klienta)

Oświadczenie poręczyciela:

Imię nazwisko /nazwa.....

KRS:.....

NIP:.....

REGON

PESEL

Dane kontaktowe (telefon, mail)

Niniejszym oświadczam , iż wyrażam zgodę na wydłużenie okresu finansowania umowy nr i mam świadomość, że udzielone przeze mnie poręczenie w związku z tym również obowiązuje do zakończenia w/w umowy. Oświadczam, że znana jest mi treść Aneksu do w/w umowy i akceptuję ją bez zastrzeżeń. Udzielone przeze mnie poręczenie dotyczy Umowy w brzmieniu zmienionym Aneksem.

.....
Miejscowość, data

.....
Podpis Poręczyciela lub osób prawnie umocowanych do reprezentowania Poręczyciela

ANEKS
DO UMOWY (UMÓW) POŻYCZKI
WSKAZANEJ WE WNIOSKU O PROLONGATĘ
(zwanej dalej: „Umowa”)

zawartej pomiędzy:

Claas Financial Services SAS Spółka Akcyjna Uproszczona Oddział w Polsce, ul. Suwak 3, 02-676 Warszawa; wpisany do Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy KRS pod numerem KRS 0000407728, REGON: 145953704, który jest oddziałem Claas Financial Services SAS z siedzibą we Francji, Hauts-de-Seine, Rue du Port 12, 92000 Nanterre; wpisana do Rejestru Handlowego i Spółek w Nanterre pod numerem 422 379 594 R.C.S NANTERRE, o kapitale zakładowym 44 624 768 EUR w całości wpłaconym, NIP: PL1080012298, zwana dalej **"Pożyczkodawcą"**, reprezentowana przez osoby (osobę), które złożyły podpis pod niniejszym dokumentem, oraz podmiotem wnoszącym o prolongatę w związku z negatywnym wpływem pandemii COVID-19 na jego działalność (dane podmiotu wskazane we wniosku o prolongatę), zwanym dalej **"Pożyczkobiorcą"**. Pożyczkobiorca i Pożyczkodawca są dalej łącznie **"Stronami"**, a każda z nich z osobna zwana jest **"Stroną"**.

Zważywszy na:

- I. obecnie panującą sytuację oraz uwarunkowania gospodarcze, wynikające ze stanu pandemii COVID-19 oraz rozprzestrzenianiem się koronawirusa SARS-CoV-2 wywołującego chorobę COVID-19,
- II. wpływ rozprzestrzeniania się koronawirusa SARS-CoV-2 wywołującego chorobę COVID-19 na działalność gospodarczą Pożyczkobiorcy w sposób utrudniający mu wywiązywanie się z zawartej Umowy
- III. wniosek Pożyczkobiorcy o zmniejszenie opłat należnych Pożyczkodawcy wynikających z zawartej Umowy na czas zmiany stosunków gospodarczych,

§ 1

1. Mając na uwadze wniosek Pożyczkodawcy, Strony zgodnie postanawiają wydłużyć okres trwania Umowy o wskazany we wniosku Okres wydłużenia. Nowy okres trwania umowy zostanie wskazany w harmonogramie, o którym mowa w ust. 4 poniżej.

W Okresie karencji wymagalność rat pożyczki objętych karencją należnych Pożyczkodawcy zgodnie z obowiązującym harmonogramem zostanie zawieszona. W trakcie Okresu karencji, w kolejnych miesięcznych okresach finansowania, naliczane będą jedynie odsetki, jakie zostałyby uwzględnione w ratach pożyczki, gdyby były one naliczane zgodnie z dotychczasowymi zasadami określonymi w Umowie. W całym Okresie karencji, tak ustalone odsetki będą podlegały miesięcznej kapitalizacji. Oznacza to, że odsetki w każdym miesiącu Okresu karencji nie będą podlegały zapłacie przez Pożyczkobiorcę, lecz będą doliczane do bilansu płatności (tj. niespłaconego kapitału), w pierwszym dniu po zakończeniu każdego z miesięcznych okresów finansowania składających się na Okres karencji. Po upływie Okresu karencji nowe terminy wymagalności rat pożyczki zostaną obliczone z uwzględnieniem rozpoczęcia i biegu Okresu karencji oraz Okresu wydłużenia. Częstotliwość zapłaty rat nie ulegnie zmianie.

2. Okres karencji rozpoczyna się od miesiąca kalendarzowego następującego po miesiącu, w którym Pożyczkobiorca złożył Pożyczkodawcy Aneks zgodnie z zasadami określonymi w § 2 ust. 1 pkt a) (tj. skan lub Aneks podpisany elektronicznie). Dla przykładu – jeżeli Aneks wpłynął do Pożyczkodawcy w czerwcu 2020 r., pierwszą ratą pożyczki objętą Okresem Karencji będzie rata pożyczki, która zgodnie z dotychczasowymi zasadami byłaby wymagalna w lipcu 2020 r. (jeśli częstotliwość spłaty rat pożyczki jest miesięczna), Pożyczkodawca, na wniosek Pożyczkobiorcy może zdecydować, iż Okres karencji rozpocznie się w miesiącu złożenia wniosku (o ile termin jego złożenia na to pozwoli), o czym zawiadomi Pożyczkobiorcę jednostronnym zawiadomieniem. Wcześniejsze rozpoczęcie Okresu karencji zostanie uwzględnione w harmonogramie o którym mowa w ust. 4.

3. Po zakończeniu Okresu karencji, raty pożyczki będą na nowo obliczone zgodnie z zasadami określonymi w Umowie. Wysokość rat pożyczki obliczana będzie z uwzględnieniem wzrostu kapitału o kapitalizację, o której mowa w ust. 1 powyżej oraz wysokości kapitału i odsetek niezapłaconych w Okresie karencji.

4. Pożyczkodawca sporządzi jednostronnie nowy harmonogram spłaty dla Umowy uwzględniający postanowienia Aneksu i prześle go Pożyczkobiorcy w formie elektronicznej (na adres poczty elektronicznej ustalony na podstawie § 2 ust. 1 pkt b) poniżej), lub pisemnej. Harmonogram spłaty będzie dla Stron wiążący i nie wymaga odrębnej zgody Pożyczkobiorcy.

5. W przypadku gdy Pożyczkobiorca dokonał zapłaty z tytułu rat pożyczki objętych Okresem karencji, zapłacone środki nie podlegają zwrotowi, lecz zaliczone zostaną na poczet przyszłych należności, w dniu ich wymagalności.

6. Zawarcie Aneksu nie podlega opłacie przewidzianej w Umowie.

§ 2

1. Mając na uwadze okoliczności wskazane w preambule i ograniczoną możliwość zawarcia niniejszego Aneksu w formie pisemnej, Strony zgodnie postanawiają, iż niniejszy Aneks zostanie zawarty w następujący sposób:

a) Pożyczkobiorca:

(i) podpisze Aneks kwalifikowanym podpisem elektronicznym (forma, o której mowa w art. 78¹ kc) i prześle tak podpisany Aneks Pożyczkodawcy na następujący adres e-mail: prolongata@corp.bnpparibas.com, lub

(ii) Pożyczkobiorca złoży własnoręczny podpis pod treścią Aneksu (lub wniosku, o którym mowa w § 1 ust. 1, co będzie równoznaczne z podpisaniem Aneksu) i prześle skan tak podpisanego Aneksu Pożyczkodawcy na następujący adres poczty elektronicznej: prolongata@corp.bnpparibas.com oraz prześle Pożyczkodawcy oryginalny egzemplarz drogą pocztową lub przekaze osobiście;

b) Pożyczkodawca, po otrzymaniu Aneksu podpisanego przez Pożyczkobiorcę kwalifikowanym podpisem elektronicznym lub skanu Aneksu podpisanego przez Pożyczkobiorcę własnoręcznym, podpisze Aneks kwalifikowanym podpisem elektronicznym lub własnoręcznym i odeśle tak podpisany Aneks – zgodnie z wyborem Pożyczkodawcy – na adres poczty elektronicznej wskazany przez Pożyczkobiorcę, jako adres do kontaktu, adres e-mail wskazany we wniosku, o którym mowa w § 1 ust. 1 lub na adres e-mail, z którego wniosek ten został przez Pożyczkobiorcę nadany. Wraz z Aneksem lub w odrębnej korespondencji Pożyczkodawca przekaze Pożyczkobiorcy harmonogram spłat, o którym mowa w § 1 ust. 4.

2. Strony zgodnie ustalają, że Pożyczkodawca będzie uprawniony do przystąpienia do wykonywania postanowień Aneksu na podstawie jednostronnego oświadczenia Pożyczkobiorcy złożonego w sposób opisany w ust. 1 pkt. a) ppkt. (i) lub (ii) powyżej, nawet przed odesłaniem przez Pożyczkodawcę Aneksu zgodnie z ust. 1 pkt b) powyżej.

§ 3

1. Pozostałe postanowienia Umowy nie ulegają zmianie.

2. Strony zgodnie potwierdzają, że jeżeli z tytułu Aneksu wynika, że dotyczy on więcej niż jednej Umowy, wszelkie odniesienia do Umowy winny być odczytywane jako odniesienia do wszystkich Umów wymienionych w tytule Aneksu. W takim przypadku zawarcie Aneksu stanowi jednoczesną zmianę wszystkich Umów wskazanych w tytule Aneksu.

3. W razie braku wskazania Okresu karencji we wniosku, Strony zgodnie postanawiają, iż Okres karencji dotyczy rat wymagalnych w przeciągu trzech miesięcy od miesiąca rozpoczynającego Okres karencji i jest liczony zgodnie z postanowieniami niniejszego Aneksu.

4. W razie braku wskazania Okresu wydłużenia we wniosku, Strony zgodnie postanawiają, iż Okres wydłużenia wynosi trzy miesiące.

5. Aneks sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla Pożyczkodawcy i Pożyczkobiorcy.